



LED SENSOR-KOPFLEUCHTE H230

LED SENSOR HEADLIGHT H230

Artikel-Nummer: 146360

- CREE XP-G2 ► spritzwassergeschützt
- stufen-dimmbar & SOS ► reflektierendes Kopfband
- CREE XP-G2 ► splash-proof
- step dimmable ► reflective headband

Bedienungsanleitung / operation manual

Vielen Dank für Ihren Einkauf! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf.

Thanks for your purchase! Please read these operating instructions before use and refer to them.

Lieferumfang: Lampe H230, reflektierendes Kopfband, USB-C-Kabel

Content: H230 Flashlight, reflective headband, USB-C cable

Technische Daten / Technical Details	
Lichtstärke / Light Output	230 Lumen / 230 Lumen
Leuchtdauer / Run Time	3 Std. / 3 h

DE

WICHTIG

- Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung auf.
- Laden Sie den Akku spätestens alle drei Monate auch bei Nichtbenutzung auf.
- Laden Sie den Akku unverzüglich auf, wenn dieser entladen wurde.
- Nehmen Sie den Akku vom Stromnetz, sobald die Vollladung erreicht wurde.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Entsorgen Sie den Akku gemäß der Umweltbedingungen in Ihrem Land.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse.
- Achten Sie auf die Umgebungstemperatur während der Ladung.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Die Leistungsdauer der Leuchte kann von der Umgebungstemperatur negativ beeinflusst werden.
- Verwenden Sie nur originale Ersatzteile.

ZUR BEDIENUNG

- Schalter AN / AUS
- Mit diesem Schalter steuern Sie das Dauerlicht.
 1. Klick / 100 % Leuchtkraft / 2. Klick / 50 % Leuchtkraft / 3. Klick / 20 % Leuchtkraft
- Halten Sie den Schalter für 2 Sekunden gedrückt um die SOS-Funktion einzuschalten.
- Sensor Schalter
- Mit diesem Schalter schalten Sie den Sensor an. Mit einer Wischbewegung vor dem Sensor schalten Sie die Leuchtquelle an und aus.

AKKU AUFLADEN

- Laden Sie die Leuchte auf, sobald diese entladen wurde. Ladezeit: ca. 3 Stunden.
1. Ziehen Sie den Gummischutz ab und stecken Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel in die Ladebuchse der Kopfleuchte, wie in der Abbildung.
 2. Stecken Sie das andere Ende des Kabels an eine USB Stromquelle. Eine rote LED leuchtet während der Ladung.
 3. Die Leuchte ist voll geladen, sobald die LED ihre Farbe von rot zu grün wechselt. Trennen Sie die Kopfleuchte von der Stromversorgung ab.

ACHTUNG

- Ihre XCell H230 ist sehr hell. Richten Sie daher niemals absichtlich den Lichtstrahl in Ihre eigenen oder die Augen anderer Personen. Falls ein Lichtstrahl in die Augen trifft, sind die Augen sofort zu schließen und der Kopf bewusst aus dem Lichtstrahl zu bewegen. Es dürfen keine optisch stark bündelnden Instrumente zur Betrachtung des Lichtstrahls verwendet werden. Direkter Augenkontakt mit dem Lichtstrahl kann zu Blend-Erscheinungen führen.
- Wir empfehlen eine Nutzung für Kinder ab 6 Jahren.



HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung dieses Produkts können von der energy inside GmbH nicht überwacht werden. Daher übernimmt die energy inside GmbH keinerlei Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Verwendung und Betrieb ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen. Soweit gesetzlich zulässig, ist die Verpflichtung von Schadenersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, begrenzt auf den Rechnungswert unserer unmittelbar an dem Ereignis beteiligten Warenmenge. Es gelten die üblichen Gewährleistungsbedingungen. Somit darf das Produkt nur ordnungsgemäß verwendet und nicht geöffnet werden.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH: Jede Veröffentlichung, Weitergabe oder kommerzielle Verwendung bedarf unserer schriftlichen Genehmigung. Alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Artikelnamen und Abbildungen sind Eigentum des jeweiligen Herstellers. Für Druckfehler, Änderungen und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die energy inside GmbH, dass sich das Produkt XCell H230 Akku Sensor-Kopfleuchte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinie Niederspannung (2006/95/EG), der EMV-Richtlinie (2004/108/EG) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) befindet. Die ausführliche Konformitätserklärung kann unter folgender Postadresse angefordert werden: energy inside GmbH, Ludwig-Elsbett-Straße 8, D-97616 Salz, Germany, www.energyinside.de, WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

GB

IMPORTANT

- Charge the battery prior to using it for the first time.
- Charge the battery at least every three months, even when it has not been in use.
- Charge the battery immediately if it has been discharged.
- Remove the battery from the main power supply as soon as it is fully charged.
- Do not make any changes to the product.
- Dispose of the battery in accordance with the environmental conditions in your country.
- Avoid short circuiting the battery.
- Pay attention to the ambient temperature during charging. Avoid heat generation due to direct sunlight.
- The service life of the lamp can be negatively influenced by the ambient temperature.
- Only use original spare parts for replacement.

OPERATION MANUAL

- ON / OFF switch
- This switch controls the permanent light.
 1. press / 100 % luminosity / 2. press / 50 % luminosity / 3. press / 20 % luminosity
- Press and hold the switch for 2 seconds to activate the SOS function.

Sensor switch

- This switch turns the sensor on. You can switch the light source on and off with a swiping motion.

CHARGING THE BATTERY

- Charge the battery immediately if it has been discharged. Charge duration: ca. 3 hours.
1. Pull off the rubber protection and plug the supplied USB-C cable into the charging socket of the head light, as shown in the illustration.
 2. Plug the other end of the cable into a USB power source. A red LED lights up during charging.
 3. The lamp is fully charged as soon as the LED changes its color from red to green. Then, disconnect the head light from the power supply.

ATTENTION

- Your XCell H230 is very bright. Therefore, never intentionally point the light beam into your own eyes or those of other people. If a beam of light hits your eyes, close your eyes immediately and consciously move your head out of the beam. Do not use any strongly focusing optical devices to look at the light beam. Direct eye contact with the light beam can lead to glare.
- We recommend use for children from 6 years of age.

DISCLAIMER

The conditions and methods of installation, operation, use and maintenance of this product can not be monitored by the energy inside GmbH. Therefore, the energy inside GmbH assumes no responsibility for any loss, damage or expense arising from the improper use or operation of or relating in any way. Where permitted by law, the obligation of compensation, regardless of the legal reason, limited to the invoice value of our goods quantity directly involved in the event. The usual warranty terms are applied. Thus, the product may only be used properly and not be disassembled.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH: Any publication, distribution or commercial use requires our written permission. All mentioned product names and diagrams in this manual are property of their respective owners. No liability is accepted for printing errors, changes and errors.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby the energy inside GmbH declares that the product XCell H230 rechargeable sensor-headlight is compliant to the essential requirements and other relevant provisions of the EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC), the EMC Directive (2004/108/EC) and the RoHS Directive (2011/65/EU). The detailed declaration of conformity available at the following Postal address be requested: energy inside GmbH, Ludwig-Elsbett-Straße 8, D-97616 Salz, Germany, www.energyinside.de, WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

energy inside GmbH
Ludwig-Elsbett-Straße 8,
D-97616 Salz, Germany
www.energyinside.de
WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

Made in P.R.C.





LED SENSOR-HOOFDLAMP H230 LAMPE FRONTALE H230 À DEL ET CAPTEUR

Artikelnummer / Référence: 146360

- CREE XP-G2 ► spatwaterbestendig
- trapsgewijs dimbaar & SOS ► reflecterende hoofdband

- CREE XP-G2 ► splash-proof
- step dimmable ► reflective headband

Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank voor uw aanschaf! Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor gebruik en bewaar hem op een veilige plaats.

Merci pour votre achat ! Avant la première utilisation, veuillez lire minutieusement le mode d'emploi et conservez-le précautionneusement.

Leveringsomvang: Lamp H230, reflecterende hoofdband, USB-C-kabel

Contenu de la livraison : lampe H230, élastique réfléchissant, câble USB-C

Technische gegevens / Caractéristiques techniques	
Lichtopbrengst / Intensité lumineuse	230 Lumen / 230 Lumen
Lichtduur / Autonomie	3 uur / 3 h

NL

BELANGRIJK

- Laad de accu voor het eerste gebruik op.
- Laad de accu uiterlijk elke drie maanden ook, ook als deze niet wordt gebruikt.
- Laad de accu direct op, als deze ontladen is.
- Koppel de accu los van de stroomvoorziening, zodra deze volledig is opgeladen.
- Breng geen veranderingen aan het product aan.
- Voer de accu af, conform de milieuvoorschriften in uw land.
- Vermijd kortsluitingen.
- Neem de omgevingstemperatuur tijdens het opladen in acht.
- Vermijd direct zonlicht.
- De vermogensduur van de lamp kan nadelig worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

DE BEDIENING

Schakelaar AAN/UIT

- Met deze schakelaar stuurt u het continu branden aan.
 1. Klik / 100% lichtsterkte / 2. Klik / 50% lichtsterkte / 3. Klik / 20% lichtsterkte
- Houd de schakelaar gedurende 2 seconden ingedrukt om de SOS-functie in te schakelen.

Sensorschakelaar

- Met deze schakelaar schakelt u de sensor in. Met een veegbeweging voor de sensor schakelt u de lichtbron in en uit.

ACCU OPLADEN

Laad de lamp op, zodra deze is ontladen. Laadtijd: ca. 3 uur.

1. Trek de rubberbescherming weg en steek de meegeleverde USB-C-kabel in de laadbus van de hoofdlamp, zoals in de afbeelding weergegeven.
2. Steek het andere einde van de kabel op een USB-stroombron. Een rode LED brandt tijdens het opladen.
3. De lamp is volgeladen zodra de LED groen brandt. Koppel de hoofdlamp los van de stroomvoorziening.



LET OP

- De XCell H230 is zeer licht. Richt daarom nooit de lichtstraal opzettelijk in uw eigen ogen of de ogen van iemand anders. Als een lichtstraal in de ogen schijnt, moet u de ogen direct sluiten en uw hoofd bewust van de lichtbron weg bewegen. Er mogen geen optisch sterk bundelende instrumenten worden gebruikt om de lichtstraal te beïnvloeden. Direct oogcontact met de lichtstraal kan tot verblinding leiden.
- Wij adviseren het gebruik voor kinderen vanaf 6 jaar en ouder.

DISCLAIMER

De omstandigheden en methoden tijdens installatie, bediening, gebruik en onderhoud van dit product kunnen door energy inside GmbH niet worden gecontroleerd. Daarom aanvaardt energy inside GmbH geen enkele aansprakelijkheid voor verlies, schade of kosten die voortvloeien uit of op enigerlei wijze verband houden met onjuist gebruik en onjuiste bediening. Voor zover wettelijk toegestaan, is de verplichting tot schadevergoeding, ongeacht de rechtsgrond, beperkt tot de factuurwaarde van onze hoeveelheid goederen die rechtstreeks bij de gebeurtenis betrokken zijn. De gebruikelijke garantievoorzieningen zijn van toepassing. Daardoor mag het product alleen conform de voorschriften worden gebruikt en niet worden geopend.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH: Voor elke publicatie, overdracht of commercieel gebruik is onze schriftelijke toestemming vereist. Alle in deze gebruiksaanwijzing genoemde artikelenamen en afbeeldingen zijn eigendom van de desbetreffende fabrikant. Voor drukfouten, wijzigingen en onjuistheden wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart energy inside GmbH dat het product XCell H230 accu sensor-hoofdlamp in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de EG-Laagspanningsrichtlijn (2006/95/EG), de EMC-richtlijn (2004/108/EG) en de RoHS-richtlijn (2011/65/EU). De gedetailleerde conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het volgende postadres: energy inside GmbH, Ludwig-Elisbett-Straße 8, D-97616 Salz, Duitsland, www.energyinside.de, WEEE-reg.nr. DE 95037264

FR

IMPORTANT

- Chargez la pile avant la première utilisation.
- Chargez la pile au moins tous les trois mois, même en cas de non-utilisation.
- Chargez la pile dès qu'elle est déchargée.
- Débranchez le chargeur dès que la pile est entièrement chargée.
- Ne modifiez pas le produit.
- Éliminez la pile conformément aux dispositions environnementales de votre pays.
- Évitez les courts-circuits.
- Soyez attentifs à la température ambiante pendant la charge.
- Évitez toute exposition directe aux rayons du soleil.
- La température ambiante peut avoir un impact négatif sur l'autonomie de la lampe.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

UTILISATION

Interrupteur de MISE EN MARCHE/ARRÊT

- Cet interrupteur commande la lampe.
 1. Pression / 100 % d'intensité lumineuse / 2. Pression / 50 % d'intensité lumineuse / 3. Pression / 20 % d'intensité lumineuse
- Maintenez l'interrupteur enfoncé pendant 2 secondes pour activer la fonction SOS.
- Interrupteur du capteur
- Cet interrupteur vous permet d'activer le capteur. Vous pouvez alors allumer ou éteindre la lampe en passant la main devant le capteur.

CHARGE DE LA PILE

Chargez la lampe dès qu'elle est déchargée.

Temps de charge : env. 3 heures.

1. Retirez la protection en caoutchouc et branchez le câble USB-C fourni dans la prise de charge de la lampe frontale, comme indiqué sur l'illustration.
2. Raccordez l'autre extrémité du câble à une source de courant USB. Une LED rouge s'allume pendant la charge.
3. Lorsque la lampe est entièrement chargée, la DEL devient verte. Débranchez la lampe frontale de l'alimentation électrique.

ATTENTION

- Votre XCell H230 est très lumineuse. Évitez donc d'orienter le faisceau lumineux vers vos yeux ou ceux des autres. Si le faisceau lumineux entre en contact direct avec vos yeux, fermez immédiatement les yeux et éloignez la tête du faisceau lumineux. Aucun dispositif de focalisation optique ne doit être utilisé pour observer le faisceau lumineux. Le contact oculaire direct avec le faisceau lumineux peut éblouir.
- Nous déconseillons l'utilisation aux enfants de moins de 6 ans.

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Les conditions et méthodes d'installation, de fonctionnement, d'utilisation et de maintenance de ce produit ne peuvent pas être surveillées par energy inside GmbH. Par conséquent, energy inside GmbH décline toute responsabilité quant aux pertes, dommages ou coûts qui résulteraient d'une utilisation et d'un fonctionnement incorrects ou leur seraient liés. Dans la mesure permise par la loi, l'obligation d'indemnisation, quel qu'en soit la raison juridique, est limitée à la valeur facturée de notre quantité de marchandises directement impliquées dans l'événement. Les conditions de garantie habituelles s'appliquent. Le produit doit ainsi uniquement être utilisé de manière conforme et ne doit pas être ouvert.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH : Toute publication, transmission ou utilisation commerciale doit faire l'objet d'une autorisation écrite de notre part. Tous les noms d'articles et illustrations figurant dans ce mode d'emploi sont la propriété du fabricant respectif. Nous déclinons toute responsabilité en cas de coquilles, de modifications ou d'erreurs.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, la société energy inside GmbH déclare que le produit lampe frontale à capteur et pile XCell H230 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive CE basse tension (2006/95/CE), de la directive CEM (2004/108/CE) et de la directive RoHS (2011/65/UE).

La déclaration de conformité détaillée est disponible sur demande à l'adresse postale suivante : energy inside GmbH, Ludwig-Elisbett-Straße 8, D-97616 Salz, Allemagne, www.energyinside.de, N° d'immat. WEEE DE 95037264

energy inside GmbH
Ludwig-Elisbett-Straße 8,
D-97616 Salz, Germany
www.energyinside.de
WEEE-reg.nr. DE 95037264

Made in P.R.C.

